ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1599/84 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Ιουνίου 1984

περί λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή του συστήματος ενίσχυσης στην παραγωγή προϊόντων που έχουν μεταποιηθεί από οπωροκηπευτικά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 516/77 του Συμβουλίου της 14ης Μαρτίου 1977 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς για τα προϊόντα που έχουν μεταποιηθεί από οπωροκηπευτικά [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 988/84 [2], και ιδίως το άρθρο 3α παράγραφος 4 και το άρθρο 3δ παράγραφος 4,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 991/84 του Συμβουλίου της 31ης Μαρτίου 1984 περί περιορισμού της ενίσχυσης στην παραγωγή που χορηγήθηκε για ορισμένα φρούτα σε σιρόπι [3], και ιδίως το άρθρο 2,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 516/77 εισήγαγε ένα σύστημα ενίσχυσης στην παραγωγή για τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα Ια του εν λόγω κανονισμού και τα οποία λαμβάνονται από οπωροκηπευτικά των οποίων η συγκομιδή έγινε στην Κοινότητα· ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 991/84 περιόρισε την ποσότητα ορισμένων φρούτων σε σιρόπι τα οποία μπορούν να τύχουν ενίσχυσης·

ότι, προκειμένου να εξασφαλιστεί η ενιαία εφαρμογή του συστήματος, είναι απαραίτητο να προσδιοριστούν τα προϊόντα που μπορούν να τύχουν ενίσχυσης·

ότι, για να διευκολυνθεί η λειτουργία του συστήματος, κάθε μεταποιητής που επιθυμεί να επωφεληθεί του συστήματος ενίσχυσης πρέπει να είναι γνωστός στις αρχές· ότι οι μεταποιητές πρέπει να ανακοινώνουν στις αρχές τα στοιχεία που είναι απαραίτητα για να εξασφαλιστεί η ορθή λειτουργία του συστήματος·

ότι το σύστημα ενίσχυσης στην παραγωγή βασίζεται σε συμβάσεις μεταξύ των παραγωγών και των μεταποιητών· ότι πρέπει να διευκρινίζονται οι λεπτομέρειες που πρέπει να περιλαμβάνονται στις συμβάσεις για τους σκοπούς του συστήματος ενίσχυσης·

ότι, προκειμένου οι προμήθειες στους μεταποιητές να είναι σταθερές, οι συμβάσεις αυτές πρέπει να συνάπτονται πριν από μία ορισμένη ημερομηνία· ότι, εντούτοις, για να εξασφαλιστεί η μέγιστη αποτελεσματικότητα του συστήματος, τα συμβαλλόμενα μέρη πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να αυξήσουν, με μνεία στο πιστοποιητικό και εντός ενός ορισμένου ορίου, τις ποσότητες που αφορούσε αρχικά η σύμβαση·

ότι ορισμένα κράτη μέλη μπορεί να έχουν διαδικαστικές δυσκολίες κατά τη θέσπιση των αναγκαίων μέτρων για την ορθή εφαρμογή του συστήματος ενίσχυσης στην παραγωγή πριν από την τελευταία ημερομηνία για τη σύναψη ορισμένων συμβάσεων μεταποίησης· ότι αυτό ισχύει στην περίπτωση της Ελλάδας· ότι η τελευταία ημερομηνία για τη σύναψη συμβάσεων αυτού του είδους στην Ελλάδα πρέπει να παραταθεί όσον αφορά τα προϊόντα που πρέπει να παραδοθούν κατά το 1984·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1134/68 του Συμβουλίου της 30ής Ιουλίου 1968 περί καθορισμού των κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 653/68 περί των όρων τροποποιήσεως της αξίας της λογιστικής μονάδας που χρησιμοποιείται για την κοινή γεωργική πολιτική [4], η χρονική στιγμή της πραγματοποίησης της συναλλαγής θεωρείται ότι είναι η ημερομηνία κατά την οποία έλαβε χώρα το γεγονός, όπως διευκρινίζεται από τους κοινοτικούς κανόνες ή, ελλείψει και εν αναμονή της υιοθέτησης τέτοιων κανόνων, από τους κανόνες του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους, την ημερομηνία κατά την οποία το σχετικό ποσό καθίσταται απαιτητό και πληρωτέο·

ότι το ποσό της ενίσχυσης στην παραγωγή για τη μεταποίηση προϊόντων καθίσταται απαιτητό και πληρωτέο κατά τη διάρκεια της μεταποίησης· ότι, εφόσον οι συμβάσεις μεταποίησης μπορούν να αφορούν περίοδο αρκετών μηνών, είναι δύσκολο να προσδιοριστεί η ημερομηνία μεταποίησης της κάθε ομάδας προϊόντων· ότι, κατά συνέπεια, προκειμένου να εξασφαλιστεί ενιαία εφαρμογή του συστήματος ενίσχυσης στην παραγωγή, ο συντελεστής μετατροπής που εφαρμόζεται στην αρχή της περιόδου εμπορίας για κάθε προϊόν θα πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό των ποσών σε εθνικά νομίσματα·

ότι, λόγω της σχέσης μεταξύ της ενίσχυσης στην παραγωγή και της ελάχιστης τιμής που καταβάλλεται στον παραγωγό, ο συντελεστής μετατροπής που πρέπει να εφαρμόζεται στην τιμή θα πρέπει να είναι ο ίδιος που ισχύει για την ενίσχυση στην παραγωγή·

ότι ο αριθμός των αιτήσεων για ενίσχυση που υποβάλλονται από τον μεταποιητή πρέπει να καθορίζεται ανάλογα με τη μέθοδο της μεταποίησης· ότι οι αιτήσεις για ενίσχυση πρέπει να περιλαμβάνουν όλα τα στοιχεία που είναι απαραίτητα για τον υπολογισμό του ποσού της ενίσχυσης που πρέπει να καταβληθεί στον μεταποιητή.

ότι, για να εξασφαλιστεί η ορθή εφαρμογή του συστήματος ενίσχυσης στην παραγωγή, οι μεταποιητές υποχρεούνται να τηρούν κατάλληλες καταστάσεις· ότι, για να αποφευχθούν ανωμαλίες στην εφαρμογή του συστή-

---

(1) ΕΕ αριθ. L 73 της 21. 3. 1977, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. L 103 της 16. 4. 1984, σ. 11.
(3) ΕΕ αριθ. L 103 της 16. 4. 1984, σ. 22.
(4) ΕΕ αριθ. L 188 της 1. 8. 1968, σ. 1.

ματος, ο μεταποιητής πρέπει να υπόκειται σε όλα τα μέτρα επιθεώρησης και επίβλεψης που θεωρούνται αναγκαία·

ότι ο περιορισμός της ενίσχυσης στην παραγωγή, όπως προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 991/84, απαιτεί πρόσθετα στοιχεία εκ μέρους των μεταποιητών προκειμένου να γίνει δίκαιη κατανομή των ποσοτήτων ανάμεσά τους· ότι μόνο οι μεταποιητές που έχουν ανακοινώσει τα στοιχεία αυτά λαμβάνονται υπόψη κατά την κατανομή· ότι, για να μπορεί να χορηγείται ενίσχυση σε νέους μεταποιητές, είναι απαραίτητο να προβλέπεται ορισμένη ποσότητα γι' αυτούς·

ότι τα μέτρα που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό πρόκειται να αντικαταστήσουν εκείνα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1530/78 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1978 περί καθορισμού λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος ενισχύσεως για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα οπωροκηπευτικά [1]· ότι πρέπει να καταργηθεί ο εν λόγω κανονισμός·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Μεταποιημένων Προϊόντων με βάση τα Οπωροκηπευτικά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΤΙΤΛΟΣ Ι

Πεδίο εφαρμογής του κανονισμού

Άρθρο 1

1. Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους λεπτομερείς κανόνες για την εφαρμογή του συστήματος ενίσχυσης στην παραγωγή που προβλέπεται από το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 516/77.

2. Για τους σκοπούς του συστήματος ενίσχυσης στην παραγωγή νοούνται ως:

α) «ροδάκινα σε σιρόπι»: ροδάκινα ολόκληρα ή σε τεμάχια, αποφλοιωμένα, έχοντα υποστεί θερμική επεξεργασία, συσκευασμένα σε ερμητικά σφραγισμένους περιέκτες μέσα σε σιρόπι ζάχαρης που χρησιμεύει σαν υγρό επικάλυψης, και τα οποία υπάγονται στη διάκριση 20.06 Β ΙΙ α) 7 ή στη διάκριση 20.06 Β ΙΙ β) 7 του Κοινού Δασμολογίου·

β) «αχλάδια Williams σε σιρόπι»: αχλάδια του είδους Williams, ολόκληρα ή σε τεμάχια, αποφλοιωμένα, έχοντα υποστεί θερμική επεξεργασία, συσκευασμένα σε ερμητικά σφραγισμένους περιέκτες μέσα σε σιρόπι ζάχαρης που χρησιμεύει σαν υγρό επικάλυψης, και τα οποία υπάγονται στη διάκριση 20.06 Β ΙΙ α) 6 ή στη διάκριση 20.06 Β ΙΙ β) 6 του Κοινού Δασμολογίου·

γ) «κεράσια σε σιρόπι» ολόκληρα κεράσια, με ή χωρίς πυρήνα, έχοντα υποστεί θερμική επεξεργασία, συσκευασμένα σε ερμητικά σφραγισμένους περιέκτες μέσα σε υγρό επικάλυψης από σιρόπι ζάχαρης, τα οποία υπάγονται στη διάκριση 20.06 Β ΙΙ α) 8 ή στη διάκριση 20.06 Β ΙΙ β) 8 του Κοινού Δασμολογίου·

δ) «δαμάσκηνα»: δαμάσκηνα που λαμβάνονται από ξηρά δαμάσκηνα του είδους «δαμάσκηνα d' Ente» τα οποία έχουν υποστεί κατάλληλη επεξεργασία ή μεταποίηση, υπάγονται στη διάκριση 08.12 Γ του Κοινού Δασμολογίου, είναι συσκευασμένα σε κατάλληλους περιέκτες, και είναι έτοιμα για ανθρώπινη κατανάλωση·

ε) «αποξηραμένα σταφύλια»: σουλτανίνες και σταφίδες που έχουν υποστεί κατάλληλη επεξεργασία ή μεταποίηση, υπάγονται στη διάκριση 08.04 Β του Κοινού Δασμολογίου, είναι συσκευασμένες σε κατάλληλους περιέκτες, και είναι έτοιμες για ανθρώπινη κατανάλωση·

στ) «αποξηραμένα σύκα»: αποξηραμμένα σύκα συμπεριλαμβανομένου του πολτού σύκων, τα οποία έχουν υποστεί κατάλληλη επεξεργασία ή μεταποίηση, υπάγονται στη διάκριση 08.03 Β του Κοινού Δασμολογίου, και τα οποία είναι έτοιμα για ανθρώπινη κατανάλωση·

ζ) «μη επεξεργασμένα αποξηραμένα σταφύλια» και «μη επεξεργασμένα αποξηραμένα σύκα»: αποξηραμμένα σταφύλια και ξηρά σύκα τα οποία δεν έχουν υποστεί επεξεργασία η οποία τα καθιστά κατάλληλα για ανθρώπινη κατανάλωση·

η) «ολόκληρες αποφλοιωμένες κατεψυγμένες τομάτες»: αποφλοιωμένες τομάτες, ή αποφλοιωμένα τεμάχια τομάτας, των ειδών San Marzano, Roma ή παρόμοιων ειδών, σε κατάσταση καταψύξεως, συσκευασμένες σε κατάλληλους περιέκτες, οι οποίες υπάγονται στη διάκριση 07.02 Β του Κοινού Δασμολογίου, και των οποίων τουλάχιστον το 90 % του καθαρού βάρους αποτελείται από ολόκληρες τομάτες οι οποίες δεν έχουν υποστεί ζημίες που να αλλοιώνουν σημαντικά τη μορφή τους. Το ποσοστό αυτό καθορίζεται αφού οι τομάτες έχουν ξεπαγώσει·

θ) «μη ολόκληρες αποφλοιωμένες κατεψυγμένες τομάτες»: τεμάχια αποφλοιωμένων τοματών των ειδών San Marzano, Roma ή παρόμοιων ειδών, ή στρογγυλών ποικιλιών που μπορούν να αποφλοιωθούν εξίσου εύκολα με τα προηγούμενα είδη, διατηρημένα με ψύξη, συσκευασμένα σε κατάλληλους περιέκτες και τα οποία υπάγονται στη διάκριση 07.02 Β του Κοινού Δασμολογίου·

ι) «ολόκληρες αποφλοιωμένες τομάτες σε κονσέρβα»: αποφλοιωμένες τομάτες των ειδών San Marzano, Roma ή παρόμοιων ειδών, οι οποίες έχουν υποστεί θερμική επεξεργασία, είναι συσκευασμένες σε ερμητικά σφραγισμένους περιέκτες με ή χωρίς προσθήκη νερού ή χυμού τομάτας, οι οποίες υπάγονται στη διάκριση 20.02 Γ του Κοινού Δασμολογίου και των οποίων τουλάχιστον το 65 % του στραγγισμένου βάρους αποτελείται από ολόκληρες τομάτες οι οποίες δεν έχουν υποστεί ζημίες που να αλλοιώνουν σημαντικά τη μορφή τους·

ια) «μη ολόκληρες αποφλοιωμένες τομάτες σε κονσέρβα»: τεμάχια αποφλοιωμένων τοματών των ειδών San Marzano, Roma ή παρόμοιων ειδών, ή στρογγυλών ποικιλιών που μπορούν να αποφλοιωθούν εξίσου εύκολα με τα προηγούμενα είδη, έχοντα

[1] ΕΕ αριθ. L 179 της 1. 7. 1978, σ. 21.

υποστεί θερμική επεξεργασία, συσκευασμένα σε ερμητικά σφραγισμένους περιέκτες με ή χωρίς προσθήκη νερού ή χυμού τομάτας και τα οποία υπάγονται στη διάκριση 20.02 Γ του Κοινού Δασμολογίου ·

ιβ) «νιφάδες τομάτας»: νιφάδες οι οποίες λαμβάνονται από τομάτες οι οποίες έχουν αποξηρανθεί, συσκευασμένες σε κατάλληλους περιέκτες, και οι οποίες υπάγονται στη διάκριση 07.04 Β του Κοινού Δασμολογίου ·

ιγ) «χυμός τομάτας»: χυμός ο οποίος λαμβάνεται απευθείας από νωπές τομάτες · ο στραγγισμένος χυμός δεν περιέχει φλοιούς, σπόρους και άλλα τραχιά μέρη της τομάτας και έχει, σε περίπτωση συμπυκνώσεως, περιεκτικότητα σε ξηρό απόσταγμα μικρότερη του 12 %, συσκευάζεται σε ερμητικά σφραγισμένους περιέκτες και υπάγεται στις διακρίσεις 20.02 Γ, 20.07 Β ΙΙ α) 5 ή 20.07 Β ΙΙ β) 6 του Κοινού Δασμολογίου ·

ιδ) «συμπυκνώματα τομάτας»: το προϊόν της συμπύκνωσης του χυμού τομάτας συσκευασμένο σε κατάλληλους περιέκτες, με περιεκτικότητα σε ξηρό απόσταγμα 12 % ή περισσότερο και το οποίο υπάγεται στη διάκριση 20.02 Γ του Κοινού Δασμολογίου ·

ιε) «σιρόπι ζάχαρης»: υγρό στο οποίο το νερό αναμειγνύεται με ζάχαρη και το οποίο έχει συνολική περιεκτικότητα σε ζάχαρη, που προσδιορίζεται με την ομογενοποίηση, όχι μικρότερη από:

— 9 % όσον αφορά τα κεράσια σε σιρόπι, και

— 14 % όσον αφορά τα άλλα φρούτα σε σιρόπι.

3. Τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στοιχεία α), β) και γ) δεν περιλαμβάνουν φρούτα διατηρημένα με ζάχαρη που αναφέρονται στην κλάση 20.04 του Κοινού Δασμολογίου, τα οποία είναι συσκευασμένα μέσα σε υγρό επικάλυψης από ζάχαρη, ούτε πολτό φρούτων ή άλλα πολτοποιημένα παρασκευάσματα από πολτοποιημένα φρούτα.

4. Οι ορισμοί που δίνονται στη παράγραφο 2, έως ότου τεθούν σε ισχύ οι κοινοτικές προδιαγραφές, ισχύουν με την επιφύλαξη των ισχυουσών εθνικών ποιοτικών προδιαγραφών, που αντιστοιχούν, ενδεχομένως, σε περιοριστικούς ορισμούς.

ΤΙΤΛΟΣ ΙΙ

Ανακοινώσεις των μεταποιητών

Άρθρο 2

1. Οι μεταποιητές, οι οποίοι επιθυμούν να επωφεληθούν από το σύστημα ενίσχυσης, ενημερώνουν τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους το αργότερο στις 31 Μαρτίου του έτους που προηγείται της περιόδου εμπορίας, διαβιβάζοντας όλες τις πληροφορίες που ζητούν τα κράτη μέλη σχετικά με τη διαχείριση και τον κατάλληλο έλεγχο του συστήματος ενίσχυσης. Τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίζουν:

α) ότι οι πληροφορίες δίνονται μόνον από νέους μεταποιητές, αν έχουν ήδη λάβει τις απαραίτητες πληροφορίες σχετικά με τους άλλους μεταποιητές, και

β) ότι οι ανακοινώσεις καλύπτουν μία περίοδο εμπορίας, ορισμένο αριθμό περιόδων εμπορίας ή απεριόριστη περίοδο.

2. Τα κράτη μέλη μπορούν, σε εξαιρετικές περιπτώσεις και όταν υπάρχει σοβαρός λόγος, να δέχονται ανακοινώσεις που έχουν παραληφθεί μετά τις 31 Μαρτίου εάν αυτό δεν έχει δυσμενείς επιπτώσεις στο σύστημα ενίσχυσης στην παραγωγή.

3. Οι ημερομηνίες που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 αντικαθίστανται από την ημερομηνία «14 Ιουνίου 1984» για την περίοδο εμπορίας 1984/85.

Άρθρο 3

1. Οι μεταποιητές ενημερώνουν τις αρμόδιες αρχές σχετικά με την εβδομάδα κατά την οποία αρχίζουν τη μεταποίηση κάθε περίοδο εμπορίας. Οι πληροφορίες αυτές είναι στη διάθεση των αρμόδιων αρχών τουλάχιστον 5 εργάσιμες ημέρες πριν από την αρχή της μεταποίησης.

2. Τα κράτη μέλη μπορούν, σε εξαιρετικές περιπτώσεις και όταν υπάρχει σοβαρός λόγος, να δέχονται ανακοινώσεις οι οποίες δεν είναι σύμφωνες με τις διατάξεις της παραγράφου 1, αλλά στις περιπτώσεις αυτές δεν χορηγείται ενίσχυση για ποσότητες οι οποίες έχουν ήδη μεταποιηθεί και για τις οποίες έχει αποδειχθεί με πειστικό για τις αρμόδιες αρχές τρόπο ότι έχει ασκηθεί ο απαραίτητος έλεγχος των προϋποθέσεων για τη χορήγηση της ενίσχυσης.

Άρθρο 4

Οι μεταποιητές, οι οποίοι αναφέρονται στο άρθρο 2, ανακοινώνουν κάθε έτος στον οργανισμό που υποδεικνύεται από τα κράτη μέλη:

α) το αργότερο στις 8 Απριλίου,

i) την ποσότητα των αποξηραμένων σύκων που δεν έχουν πωληθεί,

ii) την ποσότητα των μη μεταποιημένων αποξηραμένων σύκων, τα οποία αποτελούσαν μέρος του αποθέματος την 1η Απριλίου του εν λόγω έτους, και

iii) την ποσότητα των αποξηραμένων σύκων της τρέχουσας περιόδου εμπορίας τα οποία μεταποιήθηκαν και πουλήθηκαν πριν από την 1η Απριλίου.

Τα προϊόντα περιλαμβάνονται σε κατάλογο που καταρτίζεται ανά κατηγορία ·

β) το αργότερο στις 8 Ιουνίου,

i) την ποσότητα των αποξηραμένων σταφυλιών που δεν έχουν πωληθεί,

ii) την ποσότητα των μη μεταποιημένων αποξηραμένων σταφυλιών, τα οποία αποτελούσαν μέρος του αποθέματος την 1η Ιουνίου του εν λόγω έτους, και

iii) την ποσότητα των αποξηραμένων σταφυλιών της τρέχουσας περιόδου εμπορίας τα οποία μεταποιήθηκαν και πωλήθηκαν πριν από την 1η Ιουνίου.

Τα προϊόντα περιλαμβάνονται σε κατάλογο που καταρτίζεται ανά κατηγορία ·

γ) το αργότερο στις 8 Ιουλίου, την ποσότητα των δαμάσκηνων που δεν πωλήθηκαν και αποτελούσαν μέρος του αποθέματος την 1η Ιουλίου του εν λόγω έτους·

δ) το αργότερο στις 31 Ιανουαρίου, την ποσότητα άλλων τελικών προϊόντων που περιλαμβάνονται στο σύστημα ενίσχυσης στην παραγωγή και τα οποία δεν πωλήθηκαν και αποτελούσαν μέρος του αποθέματος στις 15 Ιανουαρίου του εν λόγω έτους. Τα προϊόντα περιλαμβάνονται σε κατάλογο ο οποίος καταρτίζεται ανάλογα με τα προϊόντα για τα οποία προβλέπεται ποσοστό ενίσχυσης στην παραγωγή και, εφόσον είναι δυνατόν, ανάλογα με το αν τα προϊόντα έχουν τύχει ενίσχυσης ή όχι.

ΤΙΤΛΟΣ III

Συμβάσεις μεταποίησης

Άρθρο 5

1. Κάθε σύμβαση που αναφέρεται στο άρθρο 3α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 516/77, η οποία στο εξής ονομάζεται «σύμβαση μεταποίησης», συνάπτεται γραπτώς. Η σύμβαση μεταποίησης μπορεί να λάβει τη μορφή υποχρέωσης προμήθειας ανάμεσα, αφενός, σε έναν ή περισσότερους παραγωγούς και, αφετέρου στην αναγνωρισμένη ομάδα ή ένωσή τους η οποία ασκεί τα καθήκοντα του μεταποιητή.

2. Για τους σκοπούς του συστήματος ενίσχυσης στην παραγωγή, ως «παραγωγός» νοείται κάθε νομικό ή φυσικό πρόσωπο το οποίο καλλιεργεί στην εκμετάλλευσή του την πρώτη ύλη η οποία προορίζεται για μεταποίηση.

3. Στη σύμβαση μεταποίησης πρέπει, ειδικότερα, να διευκρινίζονται:

α) το ονοματεπώνυμο και η διεύθυνση του παραγωγού ή της σχετικής αναγνωρισμένης ένωσης ή συνδέσμου παραγωγών·

β) το ονοματεπώνυμο και η διεύθυνση του μεταποιητή ή της σχετικής ένωσης ή συνδέσμου μεταποιητών·

γ) οι ποσότητες πρώτης ύλης με τις οποίες έχει σχέση·

δ) το χρονοδιάγραμμα της παράδοσης στον μεταποιητή·

ε) η τιμή που καταβάλλεται στον αντισυμβαλλόμενο για τις πρώτες ύλες μη συμπεριλαμβανομένων, ειδικότερα, των δαπανών όσον αφορά τις συσκευασίες, τη φόρτωση, τη μεταφορά, την εκφόρτωση και την πληρωμή των φόρων. Τα ποσά αυτά αναφέρονται ξεχωριστά.

4. Τα κράτη μέλη έχουν τη δυνατότητα να θεσπίζουν συμπληρωματικές διατάξεις σχετικά με τις συμβάσεις μεταποίησης, και κυρίως όσον αφορά τις προθεσμίες, τις προϋποθέσεις για την πληρωμή της ελάχιστης τιμής και τις αποζημιώσεις που πρέπει να πληρωθούν ο μεταποιητής ή ο παραγωγός αν δεν εκτελούν τις συμβατικές υποχρεώσεις τους.

Άρθρο 6

Στις περιπτώσεις που ο παραγωγός εκτελεί επίσης καθήκοντα μεταποιητή, η σύμβαση μεταποίησης που αναφέρεται στο άρθρο 5 θεωρείται ότι έχει συναφθεί όταν έχει καταρτιστεί πίνακας στον οποίο αναφέρεται:

— η ολική έκταση της περιοχής στην οποία καλλιεργείται η πρώτη ύλη,

— ο κατά προσέγγιση υπολογισμός της συνολικής συγκομιδής,

— η ποσότητα που προορίζεται για μεταποίηση,

— το χρονοδιάγραμμα της παράδοσης για μεταποίηση.

Άρθρο 7

1. Οι συμβάσεις μεταποίησης συνάπτονται:

— πριν από τις 5 Ιουνίου όσον αφορά τις τομάτες οι οποίες παραδίνονται στη βιομηχανία κατά την περίοδο από την 1η Ιουλίου έως τις 15 Νοεμβρίου,

— πριν από τις 15 Ιουνίου στη Γαλλία, την Ιταλία και την Ελλάδα και πριν από τις 11 Ιουλίου στα άλλα κράτη μέλη όσον αφορά τα ροδάκινα που παραδίνονται στη βιομηχανία κατά την περίοδο από την 1η Ιουλίου έως τις 15 Οκτωβρίου,

— πριν από τις 10 Αυγούστου όσον αφορά τα αχλάδια Williams τα οποία παραδίνονται στη βιομηχανία κατά την περίοδο από τις 15 Ιουλίου έως τις 15 Δεκεμβρίου,

— πριν από τις 25 Αυγούστου όσον αφορά τα αποξηραμένα δαμάσκηνα που προέρχονται από δαμάσκηνα «d' Ente», τα οποία παραδίνονται στη βιομηχανία κατά την περίοδο από τις 5 Σεπτεμβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου,

— πριν από τις 31 Μαΐου στη Γαλλία, την Ιταλία και την Ελλάδα και πριν από τις 11 Ιουλίου στα άλλα κράτη μέλη όσον αφορά τα κεράσια Bigarreau και τα άλλα γλυκοκέρασα που παραδίνονται στη βιομηχανία κατά την περίοδο από τις 10 Μαΐου έως τις 15 Σεπτεμβρίου,

— πριν από τις 11 Ιουλίου όσον αφορά τα βύσσινα που παραδίνονται στη βιομηχανία κατά την περίοδο από 10 Μαΐου έως 15 Σεπτεμβρίου.

Εντούτοις, τα κράτη μέλη μπορούν να επισπεύδουν την προθεσμία για τη σύναψη συμβάσεων όσον αφορά τις τομάτες.

2. Κατά τη διάρκεια των περιόδων παράδοσης που αναφέρονται στην παράγραφο 1, τα συμβαλλόμενα μέρη μπορούν να αποφασίσουν να αυξήσουν, με συμπληρωματική γραπτή συμφωνία, τις ποσότητες που είχαν καθοριστεί αρχικά στη σύμβαση.

Οι συμφωνίες αυτές συνάπτονται το αργότερο:

— στις 15 Σεπτεμβρίου όσον αφορά τις τομάτες,

— στις 15 Αυγούστου όσον αφορά τα ροδάκινα στη Γαλλία, την Ιταλία και την Ελλάδα και την 1η Σεπτεμβρίου στα άλλα κράτη μέλη,

— στις 15 Σεπτεμβρίου όσον αφορά τα αχλάδια Williams,

— στις 15 Νοεμβρίου όσον αφορά τα αποξηραμένα δαμάσκηνα που προέρχονται από δαμάσκηνα d' Ente,

— στις 15 Αυγούστου όσον αφορά τα κεράσια Bigarreau και άλλα γλυκοκέρασα,

— στις 31 Αυγούστου όσον αφορά τα βύσσινα.

Οι συμφωνίες δεν μπορούν να αφορούν ποσό ανώτερο του 20 % των αρχικών ποσοτήτων που προβλέπονται στις συμβάσεις. Εντούτοις, όσον αφορά τα αποξηραμένα δαμάσκηνα (δαμάσκηνα d' Ente) και τα κεράσια, το όριο αυτό ορίζεται σε 30 %.

3. Στις περιπτώσεις κατά τις οποίες η ελάχιστη τιμή που καταβάλλεται στον παραγωγό για ένα συγκεκριμένο προϊόν δεν έχει δημοσιευτεί στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* τουλάχιστον 21 μέρες πριν από τη σχετική ημερομηνία που αναφέρεται στην παράγραφο 1, η τελευταία ημέρα για τη σύναψη συμβάσεων όσον αφορά το εν λόγω προϊόν θα είναι —κατά παρέκκλιση των διατάξεων της παραγράφου 1— η εικοστή πρώτη ημέρα μετά τη δημοσίευση της τιμής.

4. Οι συμβάσεις μεταποίησης όσον αφορά τα αποξηραμένα σταφύλια και τα αποξηραμένα σύκα μπορούν να συνάπτονται κατά τη διάρκεια ολόκληρου του έτους εμπορίας για κάθε προϊόν. Η μηνιαία αύξηση της ελάχιστης τιμής που αναφέρεται στο άρθρο 36 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 516/77 καθορίζεται ανάλογα με τη συγκεκριμένη ημέρα αποστολής εκ μέρους του παραγωγού.

5. Οι ημερομηνίες «5 Ιουνίου» και «15 Ιουνίου» που αναφέρονται στην παράγραφο 1, πρώτη και δεύτερη περίπτωση, αντικαθίστανται, όσον αφορά την Ελλάδα, από την ημερομηνία «30 Ιουνίου» για τα προϊόντα που πρέπει να παραδοθούν στην βιομηχανία κατά το 1984.

Άρθρο 8

1. Ο μεταποιητής ή η ομάδα ή ένωσή του αποστέλλει αντίγραφο κάθε σύμβασης μεταποίησης που έχει συναφθεί και κάθε συμπληρωματικής γραπτής συμφωνίας στον οργανισμό που έχει υποδείξει το κράτος μέλος στο οποίο παράγονται οι πρώτες ύλες και, όπου αρμόζει, στον οργανισμό του κράτους μέλους στο οποίο θα πραγματοποιηθεί η μεταποίηση. Το αντίγραφο πρέπει να παραληφθεί από τις αρμόδιες αρχές το αργότερο 10 εργάσιμες μέρες μετά τη σύναψη της σύμβασης.

2. Τα κράτη μέλη έχουν τη δυνατότητα, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, να αποδέχονται συμβάσεις μεταποίησης και συμπληρωματικές γραπτές συμφωνίες οι οποίες έχουν παραληφθεί από τις αρχές μετά τη λήξη της προθεσμίας εάν υπάρχει σοβαρός λόγος και αν η αποδοχή αυτή είναι σύμφωνη με τους στόχους του συστήματος ενίσχυσης και δεν εμποδίζει την άσκηση ελέγχου.

ΤΙΤΛΟΣ IV

Πρώτες ύλες

Άρθρο 9

Οι πρώτες ύλες που παραδίνονται στο μεταποιητή, βάσει των συμβάσεων μεταποίησης, πρέπει να είναι ποιότητας υγιούς, σύμφωνες προς τα συναλλακτικά ήθη και κατάλληλες για μεταποίηση. Επιπλέον, τα μη επεξεργασμένα αποξηραμένα σύκα, αποξηραμένα σταφύλια και αποξηραμένα δαμάσκηνα, που προέρχονται από δαμάσκηνα «d' Ente», πρέπει να ανταποκρίνονται στα κριτήρια που πρόκειται να καθοριστούν.

ΤΙΤΛΟΣ V

Συντελεστές μετατροπής

Άρθρο 10

1. Για τους σκοπούς του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1134/68, η γενεσιουργός αιτία του δικαιώματος ενίσχυσης στην παραγωγή θεωρείται ότι υπάρχει κατά την πρώτη ημέρα της περιόδου εμπορίας για το σχετικό προϊόν.

2. Ο συντελεστής μετατροπής που πρέπει να εφαρμοστεί στην ελάχιστη τιμή, ο οποίος καθορίζεται σε ECU, είναι ο αντιπροσωπευτικός συντελεστής που ισχύει κατά την πρώτη ημέρα της περιόδου εμπορίας για το σχετικό προϊόν.

ΤΙΤΛΟΣ VI

Αιτήσεις για ενίσχυση

Άρθρο 11

1. Ο μεταποιητής υποβάλλει αιτήσεις για ενίσχυση στην παραγωγή στον οργανισμό που έχει υποδείξει το κράτος μέλος στο έδαφος του οποίου πραγματοποιείται η μεταποίηση.

2. Όσον αφορά τα ξηρά σύκα και τα ξηρά σταφύλια, ο μεταποιητής υποβάλει τέσσερις αιτήσεις για ενίσχυση για κάθε περίοδο εμπορίας:

α) η πρώτη αφορά τα προϊόντα τα οποία μεταποιούνται μέχρι το τέλος Νοεμβρίου·

β) η δεύτερη αφορά τα προϊόντα τα οποία μεταποιούνται μέχρι το τέλος Φεβρουαρίου·

γ) η τρίτη αφορά τα προϊόντα τα οποία μεταποιούνται μέχρι το τέλος Μαΐου·

δ) η τέταρτη αφορά τα προϊόντα τα οποία μεταποιούνται ή αγοράζονται κατά το υπόλοιπο τμήμα της σχετικής περιόδου εμπορίας.

Οι αιτήσεις για ενίσχυση που αναφέρονται στα στοιχεία α), β) και γ) υποβάλλονται εντός 60 ημερών μετά τη λήξη της περιόδου μεταποίησης και η αίτηση για ενίσχυση που αναφέρεται στο στοιχείο δ) υποβάλλεται το αργότερο στις 30 Νοεμβρίου της επόμενης περιόδου εμπορίας.

3. Όσον αφορά τα δαμάσκηνα, ο μεταποιητής υποβάλλει δύο αιτήσεις για ενίσχυση για κάθε περίοδο εμπορίας:

α) η πρώτη αφορά τα προϊόντα τα οποία μεταποιούνται μέχρι το τέλος Δεκεμβρίου, και

β) η δεύτερη αφορά τα προϊόντα τα οποία μεταποιούνται κατά το υπόλοιπο τμήμα της σχετικής περιόδου εμπορίας.

Η πρώτη αίτηση για ενίσχυση υποβάλλεται το αργότερο στο τέλος Φεβρουαρίου της σχετικής περιόδου εμπορίας και η δεύτερη το αργότερο στις 30 Νοεμβρίου της επόμενης περιόδου εμπορίας.

4. Όσον αφορά κάθε ένα από τα άλλα προϊόντα που δικαιούνται ενίσχυσης, μόνο μία αίτηση για ενίσχυση υποβάλλεται για κάθε περίοδο εμπορίας. Η αίτηση για ενίσχυση πρέπει να παραλαμβάνεται από τον εντεταλμένο οργανισμό το αργότερο την 1η Φεβρουαρίου της σχετικής περιόδου εμπορίας.

5. Εντούτοις, για τις περιόδους εμπορίας 1984/85, 1985/86 και 1986/87 μπορούν να υποβάλλονται δύο αιτήσεις για ενίσχυση κάθε περίοδο, όσον αφορά τα συμπυκνώματα τομάτας:

α) η πρώτη υποβάλλεται το αργότερο την 1η Φεβρουαρίου της σχετικής περιόδου εμπορίας, αφορά τουλάχιστον 50 % της παραγωγής και καλύπτει την ποσότητα της οποίας η διαδικασία τελικής προετοιμασίας και συσκευασίας έχει ολοκληρωθεί·

β) η δεύτερη υποβάλλεται το αργότερο στις 30 Απριλίου της σχετικής περιόδου εμπορίας και καλύπτει την εναπομένουσα ποσότητα της παραγωγής η οποία έχει υποστεί ή προοριζόταν για περαιτέρω προετοιμασία ή/και συσκευασία.

6. Τα κράτη μέλη μπορούν, σε εξαιρετικές περιπτώσεις και όπου υπάρχει σοβαρός λόγος, να δέχονται αιτήσεις για ενίσχυση μετά τη λήξη των προθεσμιών που προβλέπονται από το παρόν άρθρο, με την προϋπόθεση ότι αυτό δεν θα έχει δυσμενείς επιπτώσεις στο σύστημα ενίσχυσης στην παραγωγή.

Άρθρο 12

1. Οι αιτήσεις για ενίσχυση περιλαμβάνουν:

α) το ονοματεπώνυμο και τη διεύθυνση του αιτούντος·

β) το καθαρό βάρος των τελικών προϊόντων τα οποία περιλαμβάνονται σε κατάλογο ο οποίος έχει καταρτιστεί ανάλογα με τα προϊόντα ως προς τα οποία εφαρμόζεται συγκεκριμένο ποσοστό ενίσχυσης·

γ) το καθαρό βάρος της πρώτης ύλης που χρησιμοποιείται κατά τη μεταποίηση κάθε προϊόντος που αναφέρεται στο στοιχείο β)·

δ) δήλωση του μεταποιητή ότι έχει πληρώσει για την πρώτη ύλη τιμή η οποία δεν είναι μικρότερη από την ελάχιστη τιμή που έχει καθοριστεί και ότι τα τελικά προϊόντα ανταποκρίνονται στις ποιοτικές προδιαγραφές που έχουν καθοριστεί από την Κοινότητα ή από τα κράτη μέλη στα οποία πραγματοποιήθηκε η μεταποίηση.

2. Η αίτηση για ενίσχυση συνοδεύεται από:

α) τα τιμολόγια για τις πρώτες ύλες τις οποίες παρέλαβε ο αντισυμβαλλόμενος, τα οποία δείχνουν ότι η τιμή των εν λόγω πρώτων υλών δεν ήταν μικρότερη από την ελάχιστη τιμή·

β) σε περίπτωση ανάληψης υποχρέωσης προμήθειας, η αίτηση για ενίσχυση συνοδεύεται από δήλωση του παραγωγού ότι ο μεταποιητής κατέβαλε ή πίστωσε σ' αυτόν τιμή όχι μικρότερη από την ελάχιστη τιμή.

3. Όσον αφορά τα αποξηραμένα σταφύλια, η αίτηση για ενίσχυση συνοδεύεται από έγγραφο το οποίο επιβάλλεται από τις αρμόδιες αρχές και το οποίο αποδεικνύει ότι η ποσότητα που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1277/84 του Συμβουλίου (1), και η οποία δεν πρέπει να μεταποιηθεί για ανθρώπινη κατανάλωση, έχει καταστραφεί ή μεταποιηθεί για σκοπούς άλλους από την ανθρώπινη κατανάλωση ή παραδοθεί στους οργανισμούς που έχουν εγκριθεί από τα κράτη μέλη. Επιπλέον, η αίτηση για ενίσχυση όσον αφορά τις σταφίδες συνοδεύεται από τη γραπτή συμφωνία που προβλέπεται από το άρθρο 3α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 516/77.

4. Στις περιπτώσεις κατά τις οποίες εφαρμόζεται το άρθρο 11 παράγραφος 5, η πρώτη αίτηση για ενίσχυση περιλαμβάνει, εκτος των στοιχείων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, δήλωση σχετικά με την ποσότητα συμπυκνωμάτων τομάτας που προορίζεται για συσκευασία ή για περαιτέρω προετοιμασία και συσκευασία και την ποσότητα πρώτης ύλης που χρησιμοποιείται για τη μεταποίηση των συμπυκνωμάτων αυτών.

Η αίτηση για ενίσχυση συνοδεύεται, επίσης, από τα τιμολόγια ή τη δήλωση που αναφέρεται στην παράγραφο 2 σχετικά με τους τοματοπολτούς που προορίζονται για συσκευασία ή για περαιτέρω προετοιμασία και συσκευασία.

ΤΙΤΛΟΣ VII

Έλεγχοι

Άρθρο 13

1. Ο μεταποιητής τηρεί καταστάσεις στις οποίες εμφαίνονται τουλάχιστον τα ακόλουθα στοιχεία:

α) τα φορτία πρώτης ύλης που έχουν αγορασθεί και εισέρχονται στις εγκαταστάσεις του κάθε μέρα, υποδεικνύοντας ποια φορτία καλύπτονται από συμβάσεις μεταποίησης ή συμπληρωματικές γραπτές συμφωνίες και τον αριθμό των αποδείξεων που ενδοχομένως εκδίδονται για τα φορτία αυτά·

β) το βάρος κάθε φορτίου και το ονοματεπώνυμο και τη διεύθυνση του άλλου συμβαλλόμενου μέρους·

γ) τις ποσότητες των τελικών προϊόντων που λαμβάνονται κάθε μέρα από τη μεταποίηση της πρώτης ύλης· οι ποσότητες που δικαιούνται ενίσχυση αναφέρονται ξεχωριστά·

δ) τις ποσότητες και τιμές ανά φορτίο των προϊόντων τα οποία εγκαταλείπουν το χώρο μεταποίησης, με ένδειξη του παραλήπτη. Οι καταχωρίσεις στις καταστάσεις μπορούν να γίνονται με αναφορά σε συμπληρωματικά έγγραφα, όταν αυτά περιέχουν τις καθορισμένες λεπτομέρειες.

2. Ο μεταποιητής διατηρεί αποδείξεις των πληρωμών σχετικά με όλες τις πρώτες ύλες οι οποίες αγοράσθηκαν βάσει συμβάσεων μεταποίησης ή συμπληρωματικών γραπτών συμφωνιών.

3. Ο μεταποιητής υποβάλλεται σε οποιαδήποτε μέτρα επιθεώρησης ή ελέγχου θεωρούνται αναγκαία και τηρεί πρόσθετες καταστάσεις που καθορίζουν οι εθνικές αρχές έτσι ώστε να έχουν τη δυνατότητα να ασκήσουν κάθε έλεγχο που θεωρούν απαραίτητο.

Άρθρο 14

1. Για κάθε περίοδο εμπορίας, οι αρμόδιες αρχές εξετάζουν τις καταστάσεις των μεταποιητών και εξακριβώνουν με περιοδικούς ελέγχους, ιδιαίτερα:

α) ότι τα τελικά προϊόντα για τα οποία μπορεί να ζητηθεί ενίσχυση στην παραγωγή είναι σύμφωνα με τις ισχύουσες ποιοτικές προδιαγραφές·

(1) ΕΕ αριθ. L 123 της 9. 5. 1984, σ. 25.

β) ότι η ποσότητα πρώτης ύλης που χρησιμοποιείται στη μεταποίηση αντιστοιχεί σ' αυτήν που υποδεικνύεται στην αίτηση για ενίσχυση·

γ) ότι η τιμή που έχει καταβληθεί για την πρώτη ύλη που χρησιμοποιήθηκε στη μεταποίηση των προϊόντων που αναφέρονται στο στοιχείο α) είναι όχι μικρότερη από την καθορισμένη ελάχιστη τιμή, και

δ) ότι η πρώτη ύλη ανταποκρίνεται στις ποιοτικές προϋποθέσεις που έχουν καθοριστεί.

2. Κάθε περίοδο εμπορίας, οι αρμόδιες αρχές ασκούν επίσης τυχαίους ελέγχους:

α) στις εγκαταστάσεις μεταποίησης, του βάρους της πρώτης ύλης που έχει παραδοθεί·

β) των υπογραφών στα τιμολόγια που αναφέρονται στο άρθρο 12 παράγραφος 2 και της ακρίβειας των εγγραφών στα τιμολόγια αυτά, π.χ. με το να φέρουν σε επαφή τα ενδιαφερόμενα μέρη.

3. Οι έλεγχοι που ασκούνται σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος άρθρου γίνονται με την επιφύλαξη τόσο του μεταγενέστερου ελέγχου από τις αρμόδιες αρχές όσο και των πιθανών επιπτώσεων της εφαρμογής των ισχυουσών διατάξεων.

4. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα απαραίτητα μέτρα για να εξασφαλίσουν την ορθή εφρμογή του συστήματος και για να εμποδίσουν και να επιβάλουν κυρώσεις για τις απάτες σχετικά με το σύστημα ενίσχυσης στην παραγωγή.

ΤΙΤΛΟΣ VIII

Ποσοστώσεις

Άρθρο 15

Ο παρών τίτλος καθορίζει τους λεπτομερείς κανόνες για την εφαρμογή του περιορισμού της ενίσχυσης στην παραγωγή, αποκαλούμενου στο εξής «ποσόστωση», που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 991/84 του Συμβουλίου.

Άρθρο 16

1. Οι αιτήσεις για ενίσχυση όσον αφορά τα κεράσια και τα αχλάδια Williams σε σιρόπι συνοδεύονται από δήλωση σχετικά με τη συνολική ποσότητα, εκφραζόμενη σε καθαρό βάρος, των

α) αχλαδιών Williams που διατηρούνται σε σιρόπι,

β) κερασιών Bigarreau και άλλων γλυκοκερασιών που διατηρούνται σε σιρόπι,

γ) βύσσινων που διατηρούνται σε σιρόπι,

τα οποία έχουν παραχθεί κατά τη διάρκεια της εν λόγω περιόδου εμπορίας από πρώτες ύλες κοινοτικής προέλευσης οι οποίες έχουν αγορασθεί σε νωπή κατάσταση, καθώς και τη συνολική ποσότητα πρώτων υλών που χρησιμοποιήθηκαν για την παρασκευή των προϊόντων.

2. Αν ο μεταποιητής παρασκεύασε προϊόντα του είδους που αναφέρεται στην παράγραφο 1 αλλά δεν έχει υποβάλει αίτηση για ενίσχυση, ανακοινώνει, αν επιθυμεί να λάβει ενίσχυση, στον οργανισμό που αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 1, το αργότερο την 1η Φεβρουαρίου κάθε περιόδου εμπορίας:

— τη συνολική ποσότητα που έχει παραχθεί από προϊόντα κοινοτικής καταγωγής κατά την τρέχουσα περίοδο εμπορίας εκφρασμένη σε καθαρό βάρος, και

— την ποσότητα της πρώτης ύλης που χρησιμοποιήθηκε για μεταποίηση.

Το άρθρο 11 παράγραφος 6 εφαρμόζεται ως προς τις ανακοινώσεις αυτές.

3. Αν ένας μεταποιητής δεν έχει προβεί στις ανακοινώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 2, για την περίοδο ή περιόδους εμπορίας που χρησιμοποιούνται σαν περίοδοι αναφοράς για την κατανομή των ποσοστώσεων, θεωρείται ως νέος μεταποιητής όπως αναφέρεται στο άρθρο 17.

Αν ένας μεταποιητής έχει προβεί σε ανακοίνωση για μία από τις περιόδους εμπορίας που χρησιμοποιούνται σαν περίοδοι αναφοράς για την κατανομή των ποσοστώσεων, αλλά δεν προβεί σε ανακοινώσεις για μία από τις δύο, ή και τις δύο επόμενες περιόδους, θεωρείται ότι δεν έχει παράγει κατά την περίοδο ή τις περιόδους εμπορίας σχετικά με τις οποίες δεν προέβη σε ανακοίνωση.

Άρθρο 17

Στην περίπτωση κατά την οποία οι μεταποιητές δεν έχουν παράγει τα προϊόντα τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 κατά την περίοδο που χρησιμοποιείται σαν περίοδος αναφοράς για τη χορήγηση ποσόστωσης, ή σε περίπτωση που εφαρμόζεται το πρώτο εδάφιο του άρθρου 16 παράγραφος 3, η ενίσχυση στους μεταποιητές αυτούς, οι οποίοι στο εξής ονομάζονται «νέοι μεταποιητές», περιορίζεται σε ποσότητα που δεν υπερβαίνει το 2 % της συνολικής ποσότητας της ποσόστωσης.

Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος καθορίζει τη συνολική ποσότητα για την οποία, μπορεί, κατά συνέπεια, να χορηγήσει ενίσχυση εντός του εδάφους του και την κατανέμει δίκαια ανάμεσα στους νέους μεταποιητές. Αν η ποσότητα δεν χορηγηθεί εξ ολοκλήρου ή αν χορηγηθεί μόνο μερικά στους νέους μεταποιητές, η ποσότητα αυτή ή, ανάλογα με την περίπτωση, το υπόλοιπο της ποσότητας κατανέμεται δίκαια ανάμεσα στους υπάρχοντες μεταποιητές.

Άρθρο 18

Στην περίπτωση κατά την οποία μια επιχείρηση αρνείται να αναλάβει, ολικά ή εν μέρει, τη μεταποίηση της ποσότητας που της έχει ανατεθεί ή σε περίπτωση που μια επιχείρηση παύει τις δραστηριότητές της, χωρίς οι δραστηριότητες αυτές να έχουν αναληφθεί από άλλη επιχείρηση, το κράτος μέλος κατανέμει δίκαια την ποσότητα η οποία έχει αποδεσμευθεί κατ' αυτό τον τρόπο ανάμεσα στους άλλους μεταποιητές.

ΤΙΤΛΟΣ IX

Ανακοινώσεις προς την Επιτροπή

Άρθρο 19

Κάθε κράτος μέλος ανακοινώνει στην Επιτροπή:

α) το αργότερο στις 15 Μαρτίου κάθε έτους:

i) τη συνολική ποσότητα, εκφρασμένη σε καθαρό βάρος, των τελικών προϊόντων που καλύπτονται από αιτήσεις για ενίσχυση εκτός των αποξηραμένων σταφυλιών, δαμάσκηνων και σύκων,

ii) τη συνολική ποσότητα των πρώτων υλών οι οποίες αναφέρονται στις αιτήσεις για ενίσχυση σαν εκείνες που χρησιμοποιήθηκαν για τη μεταποίηση των προϊόντων που αναφέρονται στο σημείο i),

iii) τη συνολική ποσότητα, εκφρασμένη σε καθαρό βάρος, των τελικών προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1, τα οποία δεν καλύπτονται από αιτήσεις για ενίσχυση,

iv) τη συνολική ποσότητα των πρώτων υλών που χρησιμοποιήθηκαν για τη μεταποίηση των προϊόντων που αναφέρονται στο σημείο iii),

v) τη συνολική ποσότητα, εκφρασμένη σε καθαρό βάρος, των προϊόντων που αναφέρονται στα σημεία i) και iii) που δεν έχουν πωληθεί και αποτελούσαν μέρος του αποθέματος στις 15 Ιανουαρίου του εν λόγω έτους.

Οι συνολικές ποσότητες περιλαμβάνονται σε κατάλογο που καταρτίζεται σύμφωνα με τα προϊόντα για τα οποία έχει οριστεί ενίσχυση στην παραγωγή·

β) το αργότερο στις 15 Απριλίου κάθε έτους:

i) τη συνολική ποσότητα αποξηραμένων σύκων της τρέχουσας περιόδου εμπορίας, τα οποία μεταποιήθηκαν και πωλήθηκαν πριν από την 1η Απριλίου του εν λόγω έτους,

ii) τη συνολική ποσότητα μη μεταποιημένων αποξηραμένων σύκων και τη συνολική ποσότητα μεταποιημένων αποξηραμένων σύκων τα οποία δεν πωλήθηκαν και αποτελούσαν μέρος του αποθέματος την 1η Απριλίου του εν λόγω έτους.

Οι ποσότητες περιλαμβάνονται σε κατάλογο που καταρτίζεται ανάλογα με την κατηγορία·

γ) το αργότερο στις 15 Ιουνίου κάθε έτους:

i) τη συνολική ποσότητα αποξηραμένων σταφυλιών της τρέχουσας περιόδου εμπορίας τα οποία μεταποιήθηκαν και πωλήθηκαν πριν από την 1η Ιουνίου του εν λόγω έτους,

ii) τη συνολική ποσότητα μη μεταποιημένων αποξηραμένων σταφυλιών και τις συνολικές ποσότητες μεταποιημένων αποξηραμένων σταφυλιών που δεν πωλήθηκαν και αποτελούσαν μέρος του αποθέματος την 1η Ιουνίου του εν λόγω έτους.

Οι συνολικές ποσότητες αποξηραμένων σταφυλιών, μεταποιημένων ή μή, περιλαμβάνονται σε κατάλογο που καταρτίζεται ανάλογα με την κατηγορία·

δ) το αργότερο στις 15 Ιουλίου κάθε έτους, τη συνολική ποσότητα των δαμάσκηνων που αποτελούσαν μέρος του αποθέματος την 1η Ιουλίου του εν λόγω έτους·

ε) το αργότερο την 1η Νοεμβρίου κάθε έτους, την κατά προσέγγιση συγκομιδή των:

i) σουλτανίνων,

ii) σταφίδων, και

iii) αποξηραμένων σύκων·

στ) για την τρέχουσα περίοδο εμπορίας, το αργότερο την 1η Νοεμβρίου κάθε έτους, τη συνολική ποσότητα πρώτων υλών, εκτός των μη μεταποιημένων αποξηραμένων σταφυλιών και αποξηραμένων σύκων, που καλύπτονται από τις συμβάσεις μεταποίησης ή τις γραπτές συμφωνίες, και οι οποίες πρέπει να παραδοθούν κατά την τρέχουσα περίοδο εμπορίας. Τα προϊόντα περιλαμβάνονται σε κατάλογο που καταρτίζεται ανάλογα με τα τελικά προϊόντα που πρόκειται να κατασκευαστούν.

ΤΙΤΛΟΣ X

Τελικές διατάξεις

Άρθρο 20

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1530/78 καταργείται.

Ωστόσο, συνεχίζει να εφαρμόζεται μέχρι την έναρξη της περιόδου εμπορίας 1984/85 κάθε προϊόντος.

Άρθρο 21

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Εφαρμόζεται από την έναρξη της περιόδου εμπορίας 1984/85 κάθε προϊόντος.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Ιουνίου 1984.

Για την Επιτροπή

Poul DALSAGER

Μέλος της Επιτροπής